

NUVOLA WiFi vision

smart irrigation



**Smart Irrigation
Vision Hub
Bluetooth - Wi-Fi
USER MANUAL**



**Smart Irrigation
Vision Hub
Bluetooth - Wi-Fi
USER MANUAL**



(EN) Warning/Danger. (IT) Avvertenza/Pericolo. (FR) Avertissement/Danger. (DE) Achtung/Gefahr. (ES) Advertencia/Peligro. (PT) Aviso/Perigo. (HU) Figyelmeztetés/veszély. (HR) Upozorenje/Opasnost. (PL) Ostrzeżenie/niebezpieczeństwo. (RO) Avertisment/Pericol. (SL) Opozorilo/Nevarnost. (CS) Varování/Nebezpečí. (SK) Výstraha/Nebezpečenstvo. (BG) Предупреждение/Опасност. (UK) Попередження/Небезпека. (RU) Предупреждение/Опасность. (EL) Προειδοποίηση/Κίνδυνος. (TR) Tehlike uyarısı. (HE) אזהרה/כוונס (ZH) 警告/危險 (HI) चेतावनी/सतर्क (TH) คำเตือน/อันตราย (KO) 경고/위험 (AR) خطر / ريذحت

Pag.
6 - 7



(EN) Information. (IT) Informazioni. (FR) Information. (DE) Information. (ES) Información. (PT) Em formação. (HU) Információ. (HR) Informacija. (PL) Informacja. (RO) Informație. (SL) Informacije. (CS) Informace. (SK) Informácie. (BG) Информация. (UK) Інформація. (RU) Информация. (EL) Πληροφορίες. (TR) Bilgi. (HE) מידע (ZH) 信息 (HI) जानकारी (TH) ข้อมูล (KO) 정보 (AR) قبول عم

Pag.
8 - 11



(EN) Installation. (IT) Installazione. (FR) Installation. (DE) Installation. (ES) Instalación. (PT) Instalação. (HU) Telepítés. (HR) Montaža. (PL) Instalacja. (RO) Instalare. (SL) Namestitév. (CS) Instalace. (SK) Inštalácia. (BG) Инсталация. (UK) Установка. (RU) Установка. (EL) Εγκατάσταση. (TR) Kurulum. (HE) הרכבה (ZH) 安装 (HI) स्थापना (TH) การติดตั้ง (KO) 설치 (AR) تثبيت

Pag.
12 - 13



(EN) Configuration. (IT) Configurazione. (FR) Configuration. (DE) Aufbau. (ES) Configuración. (PT) Configuração. (HU) Konfiguráció. (HR) Konfiguracija. (PL) Konfiguracja. (RO) Configurare. (SL) Konfiguracija. (CS) Konfigurace. (SK) Konfigurácia. (BG) Конфигурация. (UK) Конфігурація. (RU) Конфигурация. (EL) Διαμόρφωση. (TR) Yapılandırma. (HE) תצורה (ZH) 配置 (HI) वनवनास (TH) การกำหนดค่า (KO) 구성 (AR) تسانداع

Pag.
14 - 20



- (EN)** Keep out of reach of children.
- (IT)** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- (FR)** Tenir hors de portée des enfants.
- (DE)** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- (ES)** Mantener fuera del alcance de los niños.
- (PT)** Mantenha fora do alcance de crianças.
- (HU)** Tartsa távol gyermekektől.
- (HR)** Čuvati izvan dohvata djece.
- (PL)** Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- (RO)** A nu se lăsa la îndemână copiilor.
- (SL)** Hraniti izven dosega otrok.
- (CS)** Uchovávejte mimo dosah dětí.
- (SK)** Uchovávať mimo dosahu detí.
- (BG)** Дръжте далеч от деца.
- (UK)** Зберігати в недоступному для дітей.
- (RU)** Храните в недоступном для детей месте.
- (EL)** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- (TR)** Çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın.
- (HE)** לשים במרחק ילדים לא יגיעו אליו.
- (ZH)** 请将本品放在儿童不能接触的地方。
- (HI)** बच्चों के पहुँच से दूर रखें
- (TH)** เก็บให้พ้นมือเด็ก
- (KO)** 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관.
- (AR)** لوانتم نع ادي عب طفحي لافطفال

- (EN)** Power supply: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (IT)** Alimentazione: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (FR)** Alimentation : USB Type A 5Vdc - 1A.
- (DE)** Stromversorgung: USB Typ A 5 VDC - 1 A.
- (ES)** Fuente de alimentación: USB Tipo A 5Vdc - 1A.
- (PT)** Fonte de alimentação: USB tipo A 5Vdc - 1A.
- (HU)** Tápellátás: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (HR)** Napajanje: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (PL)** Zasilanie: USB typu A 5Vdc - 1A.
- (RO)** Alimentare: USB Tip A 5Vdc - 1A.
- (SL)** Napajanje: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (CS)** Napájení: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (SK)** Napájanie: USB typ A 5Vdc - 1A.
- (BG)** Захранване: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (UK)** Джерело живлення: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (RU)** Источник питания: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (EL)** Τροφοδοτικό: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (TR)** Güç kaynağı: USB Tip A 5Vdc - 1A.
- (HE)** זרע חסם: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (ZH)** 电源：USB A 型 5Vdc - 1A。
- (HI)** बजिली की आपूर्ति: USB टाइप A 5Vdc - 1A।
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ: USB Type A 5Vdc - 1A.
- (KO)** 전원 공급 장치: USB 유형 A 5Vdc - 1A.
- (AR)** تقاطع دوزم: USB Type A 5Vdc - 1A.

- (EN)** Operating temperature: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (IT)** Temperatura di esercizio: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (FR)** Température de fonctionnement: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (DE)** Betriebstemperatur: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (ES)** Temperatura de funcionamiento: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (PT)** Temperatura de operação: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (HU)** Üzemi hőmérséklet: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (HR)** Radna temperatura: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (PL)** Temperatura pracy: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (RO)** Temperatura de funcționa: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (SL)** Delovna temperatura: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (CS)** Provozní teplota: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (SK)** Prevádzková teplota: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (BG)** Работна температура: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (UK)** Робоча температура: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (RU)** Рабочая температура: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (EL)** Θερμοκρασία λειτουργίας: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (TR)** Çalışma sıcaklığı: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (HE)** טמפרטורת תפעול: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (ZH)** 工作温度：-15 ~ +65°C (MSL 3).
- (HI)** ऑपरेटिंग तापमान: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (TH)** อุณหภูมิในการทำงาน: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (KO)** 작동 온도: -15 ~ +65°C (MSL 3).
- (AR)** -15 ~ +65°C (MSL 3) لى غشيتا قراح عجرد قيويم عجرد





INDOOR



- (EN)** Indoor use.
- (IT)** Per uso interno.
- (FR)** Utilisation en intérieur.
- (DE)** Verwendung im Innenbereich.
- (ES)** Uso en interiores.
- (PT)** Uso interno.
- (HU)** Beltéri használatra.
- (HR)** Upotreba u zatvorenom prostoru.
- (PL)** Do użytku w pomieszczeniach.
- (RO)** Utilizare în interior.
- (SL)** Uporaba v zaprtih prostorih.
- (CS)** Vnitřní použití.
- (SK)** Použitie v interiéri.
- (BG)** Използване на закрито.
- (UK)** Використання в приміщенні.
- (RU)** Использование в помещении.
- (EL)** Εσωτερική χρήση.
- (TR)** İç mekan kullanımı.
- (HE)** שימוש פנימי.
- (ZH)** 室内使用。
- (HI)** इन्दोर उपयोग।
- (TH)** ใช้ในร่ม
- (KO)** 실내 사용.
- (AR)** ليستخدم داخليا.
- (EN)** USB Type A power supply (Output: 5Vdc - 1A) to be purchased separately.
- (IT)** Alimentatore USB Type A (Uscita: 5Vdc - 1A) da comprarsi separatamente.
- (FR)** Alimentation USB Type A (Sortie : 5Vdc - 1A) à acheter séparément.
- (DE)** USB-Typ-A-Netzteil (Ausgang: 5 VDC - 1 A) muss separat erworben werden.
- (ES)** Fuente de alimentación USB Tipo A (Salida: 5Vdc - 1A) a comprar por separado.
- (PT)** Fonte de alimentação USB Tipo A (Saída: 5Vdc - 1A) a ser adquirida separadamente.
- (HU)** A típusú USB tápegység (Kimenet: 5Vdc - 1A) külön vásárolható meg.
- (HR)** USB napajanje vrste A (izlaz: 5 Vdc - 1 A) koje se kupuje zasebno.
- (PL)** Zasilacz USB typu A (wyjście: 5Vdc - 1A) do nabycia osobno.
- (RO)** Sursa de alimentare USB tip A (Ieşire: 5Vdc - 1A) se achiziţionează separat.
- (SL)** Napajalnik USB tipa A (izhod: 5 Vdc - 1 A), ki ga je treba kupiti posebej.
- (CS)** Napájecí zdroj USB typu A (Výstup: 5Vdc - 1A) je třeba zakoupit samostatně.
- (SK)** Napájací zdroj USB typu A (Výstup: 5Vdc - 1A) je potrebné zakúpiť samostatne.
- (BG)** USB тип А захранване (Изход: 5Vdc - 1A) се закупува отделно.
- (UK)** Джерело живлення USB типу А (вихід: 5 В постійного струму - 1 А) купується окремо.
- (RU)** Блок питания USB типа А (выход: 5 В постоянного тока — 1 А) приобретается отдельно.
- (EL)** Τροφοδοτικό USB Τύπου Α (Εξόδο: 5Vdc - 1A) που θα αγοραστεί ξεχωριστά.
- (TR)** USB Tip A güç kaynağı (Çıkış: 5Vdc - 1A) ayrıca satın alınır.
- (HE)** דרפנב השיכרל (האיצי: 5Vdc - 1A) גוסמ USB חוכ קפט.
- (ZH)** USB A 型电源 (输出: 5Vdc - 1A) 需单独购买。
- (HI)** USB प्रकार A बज्रिली की आपूर्ति आउटपुट: 5Vdc - 1A) अलग से खरीदी जानी है।
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ USB Type A (เอาต์พุต: 5Vdc - 1A) ให้ซื้อแยกต่างหาก
- (KO)** USB Type A 전원 공급 장치(출력: 5Vdc - 1A)는 별도로 구매해야 합니다.
- (AR)** لكشرب (جارجال) A عونلا نم USB قاطو رصم ءارش متي لصفنم.



7

DEVICE INFORMATION

- (EN) Device information.
- (IT) Informazioni sul dispositivo.
- (FR) Informations sur l'appareil.
- (DE) Geräteinformation
- (ES) Información del dispositivo.
- (PT) Informação de dispositivo.
- (HU) Eszköz információ.
- (HR) Podaci o uređaju.
- (PL) Informacje o urządzeniu.
- (RO) Informație despre dispozitiv.
- (SL) Informacije o napravi.
- (CS) Informace o zařízení.
- (SK) Informácie o zariadení.
- (BG) Информация за устройството.
- (UK) Інформація про пристрій.
- (RU) Информация об устройстве.
- (EL) Πληροφορίες συσκευής.
- (TR) Cihaz bilgisi.
- (HE) רישיון לידע עדימי
- (ZH) 设备信息
- (HI) डिवाइस जानकारी
- (TH) ข้อมูลอุปกรณ์
- (KO) 기기 정보
- (AR) زاهدلا تاعول عم

STATUS LED



CONNECTIVITY

RESTART BUTTON



CONNECTIVITY



App

- (EN)** Bluetooth 5.0 connectivity.
(IT) Connettività Bluetooth 5.0.
(FR) Connectivité Bluetooth 5.0.
(DE) Bluetooth 5.0-Konnektivität.
(ES) Conectividad Bluetooth 5.0.
(PT) Conectividade Bluetooth 5.0.
(HU) Bluetooth 5.0 kapcsolat.
(HR) Bluetooth 5.0 povezivost.
(PL) Łączność Bluetooth 5.0.
(RO) Conectivitate Bluetooth 5.0.
(SL) Povezljivost Bluetooth 5.0.
(CS) Konektivita Bluetooth 5.0.
(SK) Pripojenie Bluetooth 5.0.
(BG) Bluetooth 5.0 свързаност.
(UK) Підключення Bluetooth 5.0.
(RU) Возможность подключения Bluetooth 5.0.
(EL) Συνδεσιμότητα Bluetooth 5.0.
(TR) Bluetooth 5.0 bağlantısı.
(HE) 'מטוולב 5.0 תיררושיק.
(ZH) 蓝牙 5.0 连接。
(HI) ब्लूटूथ 5.0 कनेक्टिविटी।
(TH) การเชื่อมต่อบลูทูธ 5.0
(KO) 블루투스 5.0 연결.
(AR) Bluetooth 5.0 لاصرتا.

- (EN)** 2.4 GHz Wi-Fi network connectivity.
(IT) Connettività Wi-Fi 2.4 GHz.
(FR) Connectivité réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
(DE) 2,4-GHz-WLAN-Netzwerkverbindung.
(ES) Conectividad de red Wi-Fi de 2,4 GHz.
(PT) Conectividade de rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
(HU) 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózati csatlakozás.
(HR) 2,4 GHz Wi-Fi mrežno povezivanje.
(PL) Łączność z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.
(RO) Conectivitate la rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.
(SL) Povezljivost z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.
(CS) Síťové připojení 2,4 GHz Wi-Fi.
(SK) Sieťové pripojenie 2,4 GHz Wi-Fi.
(BG) 2,4 GHz Wi-Fi мрежова свързаност.
(UK) Підключення до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.
(RU) Возможность подключения к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
(EL) Συνδεσιμότητα δικτύου Wi-Fi 2,4 GHz.
(TR) 2,4 GHz Wi-Fi ağ bağlantısı.
(HE) תשר Wi-Fi 2.4 GHz תיררושיק.
(ZH) 2.4 GHz Wi-Fi 网络连接。
(HI) 2.4 गीगाहर्ट्ज वाई-फाई नेटवर्क कनेक्टिविटी।
(TH) การเชื่อมต่อเครือข่าย Wi-Fi 2.4 GHz
(KO) 2.4GHz Wi-Fi 네트워크 연결.
(AR) 2.4 ددرتب Wi-Fi ءلكبش لاصرتا زتره اءءء.

- (EN)** Download Rain Vision App.
(IT) Scarica l'app Rain Vision.
(FR) Téléchargez l'application Rain Vision.
(DE) Laden Sie die Rain Vision-App herunter.
(ES) Descarga la aplicación Rain Vision.
(PT) Baixe o aplicativo Rain Vision.
(HU) Töltse le a Rain Vision alkalmazást.
(HR) Preuzmite aplikaciju Rain Vision.
(PL) Pobierz aplikację Rain Vision.
(RO) Descărcați aplicația Rain Vision.
(SL) Prenesite aplikacijo Rain Vision.
(CS) Stáhněte si aplikaci Rain Vision.
(SK) Stiahnite si aplikáciu Rain Vision.
(BG) Изтеглете приложението Rain Vision.
(UK) Завантажте додаток Rain Vision.
(RU) Загрузите приложение Rain Vision.
(EL) Κατεβάστε την εφαρμογή Rain Vision.
(TR) Rain Vision Uygulamasını indirin.
(HE) תייצקילפא את הרה Rain Vision
(ZH) 下载雨视觉应用程序
(HI) रेन वज़न ऐप डाउनलोड करें
(TH) ดาวน์โหลดแอป Rain Vision
(KO) 레인 비전 앱 다운로드
(AR) قءبءبء لءبزنءبء قء Rain Vision





(EN)	No Wi-Fi and Internet connection.	(EN)	Connected to Wi-Fi but no Internet connection.	(EN)	Wi-Fi and Internet connection present.
(IT)	Connessione Wi-Fi e Internet assenti.	(IT)	Connesso al Wi-Fi ma connessione ad Internet assente.	(IT)	Connessione Wi-Fi e Internet presente.
(FR)	Pas de connexion Wi-Fi et Internet.	(FR)	Connecté au Wi-Fi mais pas de connexion Internet.	(FR)	Wi-Fi et connexion Internet présents.
(DE)	Keine WLAN- und Internetverbindung.	(DE)	Mit WLAN verbunden, aber keine Internetverbindung.	(DE)	Wi-Fi und Internetverbindung vorhanden.
(ES)	Sin wifi ni conexión a Internet.	(ES)	Conectado a Wi-Fi pero sin conexión a Internet.	(ES)	Wi-Fi y conexión a Internet presentes.
(PT)	Sem Wi-Fi e conexão com a Internet.	(PT)	Conectado ao Wi-Fi, mas sem conexão com a Internet.	(PT)	Wi-Fi e conexão à Internet presente.
(HU)	Nincs Wi-Fi és internet kapcsolat.	(HU)	Csatlakozva Wi-Fi-hez, de nincs internetkapcsolat.	(HU)	Wi-Fi és internet kapcsolat van.
(HR)	Nema Wi-Fi i internetske veze.	(HR)	Povezan na Wi-Fi, ali nema internetske veze.	(HR)	Wi-Fi i internet veza prisutni.
(PL)	Brak Wi-Fi i połączenia z Internetem.	(PL)	Połączono z Wi-Fi, ale nie ma połączenia z Internetem.	(PL)	Obecne połączenie Wi-Fi i Internet.
(RO)	Fără Wi-Fi și conexiune la internet.	(RO)	Conectat la Wi-Fi, dar fără conexiune la internet.	(RO)	Wi-Fi și conexiune la internet prezente.
(SL)	Ni Wi-Fi in internetne povezave.	(RO)	Conectat la Wi-Fi, dar fără conexiune la internet.	(SL)	Wi-Fi in internetna poveza va sta prisotna.
(CS)	Žádné Wi-Fi a připojení k internetu.	(SL)	Povezan z Wi-Fi, vendar brez internetne povezave.	(CS)	Wi-Fi a internetové připojení k dispozici.
(SK)	Žiadne Wi-Fi a internetové pripojenie.	(SK)	Připojeno k Wi-Fi, ale žádné připojení k internetu.	(SK)	K dispozici je Wi-Fi a internetové pripojenie.
(BG)	Няма Wi-Fi и интернет връзка.	(SK)	Pripojené k sieti Wi-Fi, ale žiadne internetové pripojenie.	(BG)	Налице е Wi-Fi и интернет връзка.
(UK)	Немає Wi-Fi та Інтернету.	(SK)	Свързан с Wi-Fi, но няма връзка с интернет.	(UK)	Є Wi-Fi та Інтернет.
(RU)	Нет подключения к Wi-Fi и Интернету.	(BG)	Подключено до Wi-Fi, але немає підключення до Интернету.	(RU)	Присутствует Wi-Fi и подключение к Интернету.
(EL)	Δεν υπάρχει σύνδεση Wi-Fi και Internet.	(UK)	Подключен к Wi-Fi, но нет подключения к Интернету.	(EL)	Υπάρχει Wi-Fi και σύνδεση στο Διαδίκτυο.
(TR)	Wi-Fi ve Internet bağlantısı yok.	(RU)	Сυδεδεμένο σε Wi-Fi αλλά χωρίς σύνδεση στο Διαδίκτυο.	(TR)	Wi-Fi ve Internet bağlantısı mevcuttur.
(HE)	אין חיבור ויטחלה אינטרנט.	(EL)	Wi-Fi'ye bağlı, ancak Internet bağlantısı yok.	(HE)	נכונת ויטחלה Wi-Fi.
(ZH)	没有 Wi-Fi 和互联网连接。	(TR)	רויבה אלל ל-Wi-Fi לרויבה ויטחלה.	(ZH)	存在 Wi-Fi 和互联网连接。
(HI)	कोई वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन नहीं है।	(HE)	已连接到 Wi-Fi 但没有互联网连接。	(HI)	वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन मौजूद है।
(TH)	ไม่มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต	(ZH)	已连接到 Wi-Fi 但没有互联网连接。	(TH)	มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
(KO)	Wi-Fi 및 인터넷 연결이 없습니다.	(HI)	वाई-फाई से जुड़ा है लेकिन कोई इंटरनेट कनेक्शन नहीं है।	(KO)	Wi-Fi 및 인터넷 연결이 있습니다.
(AR)	لاصارت او Wi-Fi فليشب دجوت ال بترتربالاب.	(TH)	เชื่อมต่อกับ Wi-Fi แต่ไม่มี การเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต	(AR)	لاصارت او Wi-Fi لاصارت دجوت بترتربالاب.



CONNECTION STATUS

(EN) Connections status.

(IT) Stato della connessione.

(FR) État des connexions.

(DE) Verbindungsstatus.

(ES) Estado de las conexiones.

(PT) Estado das conexões.

(HU) Kapcsolatok állapota.

(HR) Status veze.

(PL) Stan połączeń.

(RO) Starea conexiunilor.

(SL) Stanje povezav.

(CS) Stav připojení.

(SK) Stav pripojení.

(BG) Състояние на връзките.

(UK) Статус підключень.

(RU) Статус соединений.

(EL) Κατάσταση συνδέσεων.

(TR) Bağlantı durumu.

(HE) סטטוס החיבור.

(ZH) 连接状态。

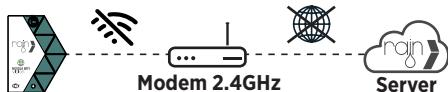
(HI) कनेक्शन की स्थिति

(TH) สถานะการเชื่อมต่อ

(KO) 연결 상태.

(AR) اتصال سالكه.

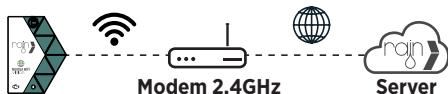
Red



Blue



Green



DEVICE INSTALLATION Power Supply

(EN) Installing the device to the power supply.

(IT) Installazione del dispositivo all'alimentazione.

(FR) Installation de l'appareil sur l'alimentation électrique.

(DE) Installation des Geräts an die Stromversorgung.

(ES) Instalación del dispositivo a la fuente de alimentación.

(PT) Instalando o dispositivo na fonte de alimentação.

(HU) A készülék beszerelése a tápegységre.

(HR) Montaža uređaja na napajanje.

(PL) Podłączenie urządzenia do zasilania.

(RO) Instalarea dispozitivului la sursa de alimentare.

(SL) Namestitve naprave na napajalnik.

(CS) Instalace zařízení k napájecímu zdroji.

(SK) Inštalácia zariadenia na napájací zdroj.

(BG) устройството към захранването.

(UK) Монтаж приладу до джерела живлення.

(RU) Установка устройства к блоку питания.

(EL) Εγκατάσταση της συσκευής στο τροφοδοτικό.

(TR) Cihazın güç kaynağına takılması.

(HE) לחשש תקפסאל רישכמה תנקתה.

(ZH) 将设备安装到电源上。

(HI) इविडस को बजिली की आपूर्ति करेगा।

(TH) การติดตั้งอุปกรณ์เข้ากับแหล่งจ่ายไฟ

(KO) 전원 공급 장치에 장치를 설치합니다.

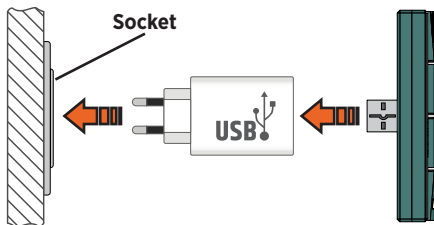
(AR) قواطع ادرصمب زاهجلا بييلفرت.

1

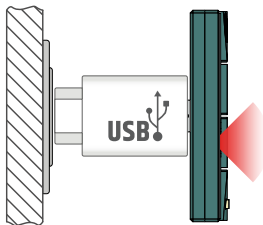
USB Type A power supply
(Output: 5Vdc - 1A)



2



3



SIGNAL LOSS Bluetooth/WiFi Obstacle

(EN) Signal loss based on obstacles between devices.

(IT) Riduzione segnale in base agli ostacoli tra i dispositivi.

(FR) Perte de signal basée sur les obstacles.

(DE) Signalverlust aufgrund von Hindernissen zwischen Geräten.

(ES) Pérdida de señal basada en obstáculos entre dispositivos.

(PT) Perda de sinal baseada em obstáculos.

(HU) Jelvesztés az eszközök közötti akadályok miatt.

(HR) Gubitak signala na temelju prepreka između uređaja.

(PL) Utrata sygnału spowodowana na przeszkodami między urządzeniami.

(RO) Pierderea semnalului pe baza obstacolelor dintre dispozitive.

(SL) Izguba signala zaradi ovir med napravami.

(CS) Ztráta signálu na základě překážek mezi zařízeními.

(SK) Strata signálu na základe prekážok medzi zariadeniami.

(BG) Загуба на сигнал въз основа на препятствия между устройствата.

(UK) Втрата сигналу через перешкоди між пристроями.

(RU) Потеря сигнала из-за препятствий.

(EL) Απώλεια σήματος με βάση τα εμπόδια.

(TR) Cihazlar arasındaki engellere dayalı sinyal kaybı.

(HE) מילושכמ לע סוסבמה תוא ודבוא סירישכמ יוב

(ZH) 基于设备之间障碍物的信号丢失。

(HI) उपकरणों के बीच बाधाओं के आधार पर सिग्नल हानि।

(TH) การสูญเสียสัญญาณเนื่องมาจากสิ่งกีดขวาง

(KO) 장치 간 장애물에 따른 신호 손실.

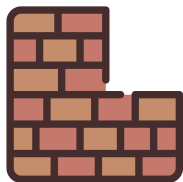
(AR) فتره جالان نيب في اوعول.



Signal loss: ~15%
eg. glass window



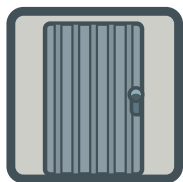
Signal loss: ~20%
eg. wooden door



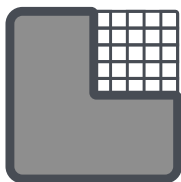
Signal loss: ~25%
eg. brick wall



Signal loss: ~30%
eg. trees

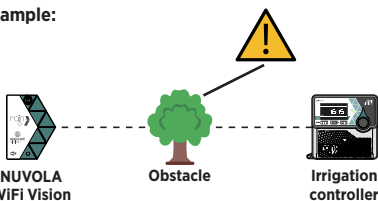


Signal loss: ~50%
eg. metal door



Signal loss: ~75%
eg. concrete wall

Example:



CONTROL AND PROGRAM DEVICE VIA APP

- (EN) Manage the device via App.
- (IT) Gestire il dispositivo tramite App.
- (FR) Gérer l'appareil via l'application.
- (DE) Verwalten Sie das Gerät per App.
- (ES) Administrar el dispositivo a través de la aplicación.
- (PT) Gerencie o dispositivo via App.
- (HU) Kezelje az eszközt az alkalmazáson keresztül.
- (HR) Upravljajte uređajem putem aplikacije.
- (PL) Zarządzaj urządzeniem przez aplikację.
- (RO) Gestionati dispozitivul prin aplicatie.
- (SL) Upravljajte napravo prek aplikacije.
- (CS) Spravujte zařízení pomocí aplikace.
- (SK) Spravujte zariadenie prostredníctvom aplikácie.
- (BG) Управлявайте устройството чрез приложението.
- (UK) Керуйте пристроєм через додаток.
- (RU) Управляйте устройством через приложение.
- (EL) Διαχειριστείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής.
- (TR) Cihazı Uygulama aracılığıyla yönetin.
- (HE) הציקילפאה דרד ריישכמה תא להג
- (ZH) 通过App管理设备。
- (HI) ऐप के जरिए डिवाइस को मैनेज करें।
- (TH) จัดการอุปกรณ์ผ่านแอป
- (KO) 앱을 통해 장치를 관리합니다.
- (AR) قييططتل ربق زامجل غراد!



14

1. Download RAIN VISION App



2. Connect your device

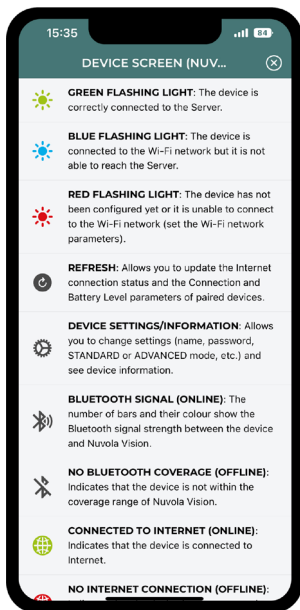


3. Control and program your device



HELP SCREEN Programming Information

- (EN) Help screens: Programming information.
- (IT) Schermate aiuto: Informazioni su programmazione.
- (FR) Écrans d'aide : informations sur la programmation.
- (DE) Hilfebildschirme: Programmierinformationen.
- (ES) Pantallas de ayuda: Información de programación.
- (PT) Telas de ajuda: informações de programação.
- (HU) Súgó képernyők: Programozási információk.
- (HR) Zasloni pomoći: Informacije o programiranju.
- (PL) Ekran pomocy: Informacje o programowaniu.
- (RO) Ecran de ajutor: Informații de programare.
- (SL) Zasloni pomoči: informacije o programiranju.
- (CS) Obrazovky nápovědy: Informace o programování.
- (SK) Obrazovky pomocníka: Informácie o programovaní.
- (BG) Информация за програмиране.
- (UK) Екрани довідки: інформація про програмування.
- (RU) Информации о программировании.
- (EL) Πληροφορίες προγραμματισμού.
- (TR) Yardım ekranları: Programlama bilgileri.
- (HE) מידע עזרה: מידע ייבוט.
- (ZH) 帮助屏幕：编程信息。
- (HI) सहायता स्क्रीन: प्रोग्रामिंग जानकारी।
- (TH) หน้าจอช่วยเหลือ: ข้อมูลการเขียนโปรแกรม
- (KO) 도움말 화면: 프로그래밍 정보.
- (AR) تاسول عم: مبدع اسرمل تاسول اش مبرر بل.



Example of a HELP SCREEN



ADD NUVOLA VISION TO ACCOUNT

(EN) Add Nuvola WiFi Vision to account.

(IT) Aggiungere Nuvola WiFi Vision all'account.

(FR) Ajoutez Nuvola WiFi Vision au compte.

(DE) Nuvola WiFi Vision zum Konto hinzufügen.

(ES) Agregar Nuvola WiFi Vision a la cuenta.

(PT) Adicione o Nuvola WiFi Vision à conta.

(HU) Adja hozzá a Nuvola WiFi Vision-t a fiókhoz.

(HR) Dodajte Nuvola WiFi Vision na račun.

(PL) Dodaj Nuvola WiFi Vision do konta.

(RO) Adăugați Nuvola WiFi Vision la cont.

(SL) Dodajte Nuvola WiFi Vision v račun.

(CS) Přidejte Nuvola WiFi Vision k účtu.

(SK) Pridajte Nuvola WiFi Vision do účtu.

(BG) Добавете Nuvola WiFi Vision към акаунта.

(UK) Додайте Nuvola WiFi Vision до облікового запису.

(RU) Добавьте Nuvola WiFi Vision в учетную запись.

(EL) Προσθέστε το Nuvola WiFi Vision στον λογαριασμό.

(TR) Nuvola WiFi Vision'ı hesaba ekleyin.

(HE) הוסיפו את Nuvola WiFi Vision לחשבון.

(ZH) 將 Nuvola WiFi Vision 添加到帳戶。

(HI) खाते में नुवोला वाईफाई वज़िन जोड़ें।

(TH) เพิ่ม Nuvola WiFi Vision ๙๙ ในบัญชี

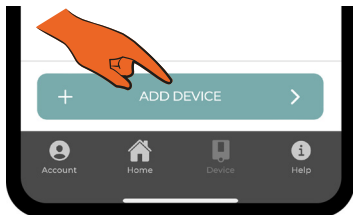
(KO) Nuvola WiFi Vision을 계정에 추가합니다.

(AR) بیافس نولوا وایفای ویژن

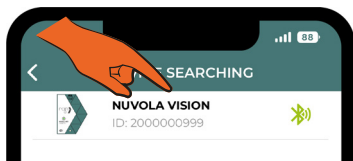


16

1



2



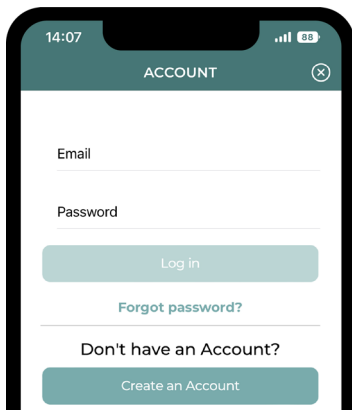
3



ADD NUVOLA VISION TO ACCOUNT

4

- (EN) Add Nuvola WiFi Vision to account.
- (IT) Aggiungere Nuvola WiFi Vision all'account.
- (FR) Ajoutez Nuvola WiFi Vision au compte.
- (DE) Nuvola WiFi Vision zum Konto hinzufügen.
- (ES) Agregue Nuvola WiFi Vision a la cuenta.
- (PT) Adicione o Nuvola WiFi Vision à conta.
- (HU) Adja hozzá a Nuvola WiFi Vision-t a fiókhoz.
- (HR) Dodajte Nuvola WiFi Vision na račun.
- (PL) Dodaj Nuvola WiFi Vision do konta.
- (RO) Adăugați Nuvola WiFi Vision la cont.
- (SL) Dodajte Nuvola WiFi Vision v račun.
- (CS) Přidejte Nuvola WiFi Vision k účtu.
- (SK) Pridajte Nuvola WiFi Vision do účtu.
- (BG) Добавете Nuvola WiFi Vision към акаунта.
- (UK) Додайте Nuvola WiFi Vision до облікового запису.
- (RU) Добавьте Nuvola WiFi Vision в учетную запись.
- (EL) Προσθέστε το Nuvola WiFi Vision στον λογαριασμό.
- (TR) Nuvola WiFi Vision'i hesaba ekleyin.
- (HE) הוסיף את Nuvola WiFi Vision לחשבון.
- (ZH) 將 Nuvola WiFi Vision 添加到帳戶。
- (HI) खाते में नुवोला वाईफाई वज़िन जोड़ें।
- (TH) เพิ่ม Nuvola WiFi Vision ๙๓ ในบัญชี
- (KO) Nuvola WiFi Vision을 계정에 추가합니다.
- (AR) مضافة Nuvola WiFi Vision إلى الحساب.



LOG IN or CREATE AN ACCOUNT

5

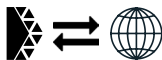


17

CONNECT DEVICE TO 2.4GHZ Wi-Fi

- (EN) Connect device to 2.4GHz Wi-Fi network.
- (IT) Collegare il dispositivo alla rete Wi-Fi a 2,4 GHz.
- (FR) Connectez l'appareil au réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
- (DE) Verbinden Sie das Gerät mit dem 2,4-GHz-WLAN-Netzwerk.
- (ES) Conecte el dispositivo a la red Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (PT) Conecte o dispositivo à rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (HU) Csatlakoztassa az eszközt 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz.
- (HR) Povežite uređaj s Wi-Fi mrežom od 2,4 GHz.
- (PL) Podłącz urządzenie do sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- (RO) Conectați dispozitivul la o rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (SL) Povežite napravo z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.
- (CS) Připojte zařízení k 2,4 GHz Wi-Fi síti.
- (SK) Pripojte zariadenie k 2,4 GHz Wi-Fi sieti.
- (BG) Свържете устройството към 2,4 GHz Wi-Fi мрежа.
- (UK) Підключіть пристрій до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.
- (RU) Подключите устройство к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
- (EL) Συνδέστε τη συσκευή σε δίκτυο Wi-Fi 2,4 GHz.
- (TR) Cihazı 2,4 GHz Wi-Fi ağına bağlayın.
- (HE) תשרל רישכמה תא רחב 2.4GHz תוריהמב.
- (ZH) 将设备连接到 2.4GHz Wi-Fi 网络。
- (HI) 2.4GHz वाई-फाई नेटवर्क से कनेक्ट करें।
- (TH) เชื่อมต่ออุปกรณ์กับเครือข่าย Wi-Fi 2.4GHz
- (KO) 장치를 2.4GHz Wi-Fi 네트워크에 연결합니다.
- (AR) يتره ايجي 2.4 ندرتوب Wi-Fi.

1

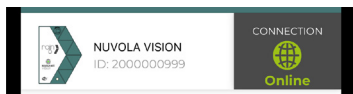


2



1. Network name (SSID)
2. Network Password

3



Modem 2.4GHz



Server



PAIR CONTROLLER

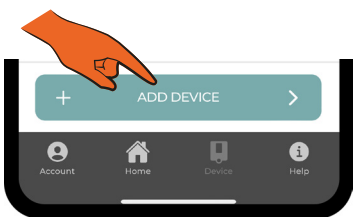
1



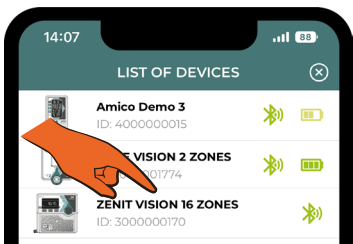
- (EN) Search and pair a controller to Nuvola WiFi Vision.
- (IT) Cerca e associa una centralina a Nuvola WiFi Vision.
- (FR) Recherchez et couplez un contrôleur à Nuvola WiFi Vision.
- (DE) Suchen und koppeln Sie einen Controller mit Nuvola WiFi Vision.
- (ES) Busque y empareje un controlador con Nuvola WiFi Vision.
- (PT) Pesquise e emparelhe um controlador com o Nuvola WiFi Vision.
- (HU) Keressen és párosítson egy vezérlőt a Nuvola WiFi.
- (HR) Potražite i uparite kontroler s Nuvola WiFi Vision.
- (PL) Wyszukaj i sparuj kontroler z Nuvola WiFi Vision.
- (RO) Căutați și asociați un controler la Nuvola WiFi.
- (SL) Poiščite in seznanite krmilnik z Nuvola WiFi Vision.
- (CS) Vyhleďte a spárujte ovládač s Nuvola WiFi Vision.
- (SK) Vyhľadajte a spárujte ovládač s Nuvola WiFi.
- (BG) Потърсете и свържете контролер към Nuvola WiFi.
- (UK) Знайдіть і підключіть контролер до Nuvola WiFi.
- (RU) Найдите и подключите контроллер к Nuvola WiFi.
- (EL) Αναζητήστε και αντιστοιχίστε ένα χειριστήριο με το Nuvola WiFi Vision.
- (TR) Bir denetleyici arayın ve Nuvola WiFi Vision ile eşleştirin.
- (HE) חפצו מחשבונית וצמדו - Nuvola WiFi.
- (ZH) 搜索控制器并将其与 Nuvola WiFi Vision 配对。
- (HI) नुवोला वाईफाई विज़न के लिए कंट्रोलर खोजें और पेयर करें।
- (TH) ค้นหาและจับคู่คอนโทรลเลอร์กับ Nuvola WiFi Vision
- (KO) Nuvola WiFi Vision에 컨트롤러를 검색하고 페어링합니다.
- (AR) حوّل وحدة تحكمك ونعّدها مع Nuvola WiFi Vision.



2



3

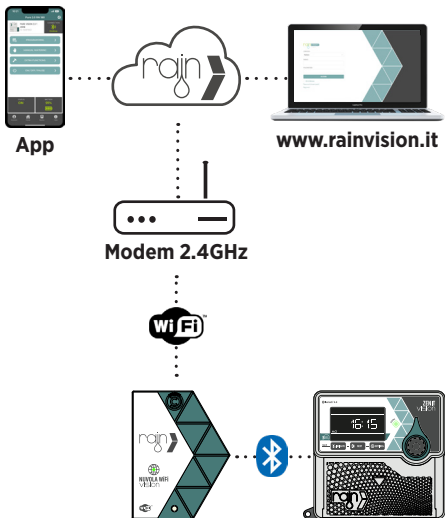
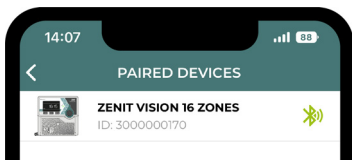


19

MANAGE CONTROLLER VIA INTERNET

4

- (EN) Manage controller remotely via Internet.
- (IT) Gestire la centralina da remoto tramite Internet.
- (FR) Gérer le contrôleur à distance via Internet.
Verwalten Sie den Controller aus der Ferne über das Internet.
- (DE) Administre el controlador de forma remota a través de Internet.
- (ES) Gerencie o controlador remotamente via Internet.
- (PT) Vezérlő kezelése távolról az interneten keresztül.
- (HU) Upravljajte kontrolerom daljinski putem interneta.
- (HR) Zarządzaj kontrolerem zdalnie przez Internet.
- (PL) Gestionati controllerul de la distanță prin Internet.
- (RO) Upravljajte krmilnik na daljavo prek interneta.
- (SL) Spravujte ovladač vzdáleně přes internet.
- (CS) Ovládajte ovladač na diaľku cez internet.
- (SK) Управляйте контролера дистанционно през интернет.
- (BG) Керуйте контролером віддалено через Інтернет.
- (UK) Удаленное управление контроллером через Интернет.
- (RU) Διαχειριστείτε τον ελεγκτή εξ απόστασης μέσω Διαδικτύου.
- (EL) Denetleyiciyi İnternet üzerinden uzaktan yönetin.
- (TR) הרך קוהרמ רקבה תא לתא הנאנצנאנ.
- (HE) 通过互联网远程管理控制器。
- (ZH) इंटरनेट के माध्यम से दूर से नियंत्रक प्रबंधित करें।
- (HI) จัดการคอนโทรลเลอร์จากระยะไกลผ่านอินเทอร์เน็ต
- (TH) 인터넷을 통해 컨트롤러를 원격으로 관리합니다.
- (KO) ربيع دعب نع بكحتنا اذجو قراوا متدستنا اليا
- (AR)



20

EN

Warranty and Declarations

RAIN spa, guarantees its customers that its products will be free from defects in materials and manufacturing for a period of two years from the purchase date.

For a period of two years from the purchase date we replace defective parts free of charge or components that will reveal defects if used in the normal conditions of use and maintenance (requiring proof of purchase). We reserve the right to inspect the defective part before replacing it.

RAIN spa will not be responsible for any costs or accessories or consequential damages, caused by a defect of the product.

The responsibility of RAIN spa under this warranty is limited only to the replacement of defective components.

To exercise your right to warranty, return the unit to your dealer with a copy of the receipt of payment.

Warning: Any unauthorized changes to this unit that is not expressly approved by the manufacturer for compliance could cancel the right to use this equipment and will void the warranty.

IT

Garanzia e Dichiarazioni

RAIN spa garantisce ai propri clienti che i suoi prodotti saranno privi di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazioni per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto sostituiamo senza spese i componenti difettosi o che si riveleranno tali se utilizzati nelle condizioni di utilizzo e di manutenzione normali (si richiede una prova d'acquisto).

Ci riserviamo il diritto di ispezionare la parte difettosa prima di sostituirla.

RAIN spa non sarà responsabile di eventuali costi o danni accessori o conseguenti causati da una difettosità del prodotto. La responsabilità di RAIN spa in virtù della presente garanzia, si limita esclusivamente alla sostituzione dei componenti difettosi.

Per esercitare il vostro diritto di garanzia, restituite l'unità al vostro rivenditore con una copia della ricevuta di acquisto. RAIN spa si riserva di valutare la merce resa.

Avvertenza: Eventuali modifiche non autorizzate su questa unità che non siano espressamente approvate da RAIN spa potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore di servirsi della presente apparecchiatura e della garanzia.

Attenzione: Questa apparecchiatura non è stata concepita per essere utilizzata da bambini piccoli o persone inabili senza la dovuta supervisione.

FR

Garantie:

Le groupe RAIN garantit ses produits en cas de défaut ou dysfonctionnement pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous remplaçons gracieusement le produit non conforme ou ses composants sur présentation de la preuve d'achat auprès d'un de nos revendeurs.

Avant le remplacement, le groupe Rain se réserve le droit de demander au client l'envoi du dit produit aux frais de ce dernier afin de constater la panne effective et s'assurer qu'il ne s'agit pas d'un défaut d'installation ou d'utilisation. Ces derniers éléments annuleraient le droit à la garantie.

Attention:

Le groupe Rain decline toute responsabilité quand aux éventuels dommages causés aux personnes, choses ou animaux résultant de l'utilisation du produit. Toute modification du produit non expressement validée par le groupe Rain annulera le droit à la garantie.

DE

Gewährleistung:

Die Gewährleistung beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum der Ware. Innerhalb dieser Frist erhält der Händler, nach Vorlage des Kaufbelegs, eine Ersatzlieferung.

Vor dem Austausch behält sich RAIN S.p.A. das Recht vor, die Lieferung des Produkts (auf Kosten des Kunden) zu verlangen, um es auf Selbstverschulden oder unsachgemäße Behandlung zu überprüfen.

Dies könnte den Gewährleistungsanspruch aufheben.

Haftungsbeschränkung

RAIN S.p.A. haftet nicht für Schäden an Personen, Sachen oder Haustieren, die direkt oder indirekt aus der Verwendung des Produkts entstehen. Für etwaige, seitens des Bestellers oder Dritte, unsachgemäß, ohne vorherige Genehmigung, vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten, wird keine Haftung übernommen.

ES

Garantía y declaraciones

RAIN spa, garantiza a sus clientes que sus productos estarán libres de defectos en materiales y fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

Durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, reemplazamos las piezas defectuosas sin cargo o los componentes que revelarán defectos si se usan en las condiciones normales de uso y mantenimiento (que requieren prueba de compra). Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de reemplazarla.

RAIN spa no será responsable de ningún costo o accesorio o daños consecuentes, causados por un defecto del producto.

La responsabilidad de RAIN spa bajo esta garantía se limita únicamente al reemplazo de componentes defectuosos.

Para ejercer su derecho a la garantía, devuelva la unidad a su distribuidor con una copia del recibo de pago.

Advertencia: Cualquier cambio no autorizado a esta unidad que no esté expresamente aprobado por el fabricante para su cumplimiento podría cancelar el derecho a usar este equipo y anulará la garantía.

PT

Garantia e Declarações

A RAIN spa, garante aos seus clientes que os seus produtos estarão isentos de defeitos de materiais e de fabrico durante um período de dois anos a partir da data de compra.

Por um período de dois anos a partir da data de compra, substituímos gratuitamente peças defeituosas ou componentes que apresentem defeitos se usados nas condições normais de uso e manutenção (exigindo comprovante de compra). Reservamo-nos o direito de inspeccionar a peça defeituosa antes de substituí-la.

A RAIN spa não se responsabiliza por quaisquer custos ou acessórios ou danos consecuentes, causados por um defeito do produto.

A responsabilidade da RAIN spa sob esta garantia limita-se apenas à substituição de componentes defeituosos.

Para exercer o seu direito à garantia, devolva a unidade ao seu revendedor com uma cópia do recibo de pagamento.

Aviso: Quaisquer alterações não autorizadas a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante para conformidade podem cancelar o direito de uso deste equipamento e anularão a garantia.

HU

Garancia és nyilatkozatok

A RAIN spa garantálja vásárlóinak, hogy termékei anyag- és gyártási hibáktól mentesek a vásárlástól számított két évig.

A vásárlás dátumától számított két évig ingyenesen kicseréljük a hibás alkatrészeket, vagy olyan alkatrészeket, amelyek a normál használati és karbantartási körülmények között történő használat esetén hibákat fednek fel (vásárlási igazolás szükséges). Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a hibás alkatrészt csere előtt megvizsgáljuk.

A RAIN spa nem vállal felelősséget a termék hibájából eredő költségekért, tartozékokéért vagy következményes károkéért.

A RAIN spa felelőssége a garancia értelmében csak a hibás alkatrészek cseréjére korlátozódik.

Jótállási jogának gyakorlásához küldje vissza a készüléket a kereskedőjének a fizetési bizonylat másolatával.

Figyelmeztetés: A készüléken végrehajtott bármilyen, a gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatás a berendezés használatának jogát és a garancia elvesztését vonhatja maga után.

HR

Jamstvo

Jamstvom društva RAIN S.p.A. su pokriveni svi kvarovi ili nepravilnosti proizvoda u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupovine.

U okviru ovog razdoblja će biti besplatno zamijenjeni svi nesukladni proizvodi ili njihovi neispravni dijelovi na temelju

predočenja dokaza o kupovini maloprodajnom mjestu koje je ispostavilo račun.

Prije zamjene društvo RAIN S.p.A. će imati pravo zahtijevati da mu proizvod bude dostavljen (na trošak kupca) kako bi se provjerilo radi li se o tvorničkoj greški ili je neispravnost proizvoda rezultat nepravilnog instaliranja i/ili uporabe. U ovom drugom slučaju, pravo na jamstvo proizvoda će biti nevažeće.

Upozorenja

Društvo RAIN S.p.A. odbacuje svaku odgovornost za bilo kakve štete nanesene osobama, stvarima ili kućnim ljubimcima do kojih bi moglo doći, neposredno ili posredno, uporabom ovog proizvoda.

Svaka izmjena proizvoda koju društvo RAIN S.p.A. nije izričito potvrdilo, mogla bi poništiti pravo korisnika na jamstvo ovog proizvoda kao i njegovo pravo korištenja iz sigurnosnih razloga.

PL

Gwarancje i postanowienia

RAIN spa gwarantuje swoim klientom, że produkty przez nich tworzone są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat od daty zakupu.

Przez okres dwóch lat od daty zakupu uszkodzone części lub części przejawiające wady podczas poprawnego użytkowania zostaną wymienione bezpłatnie na podstawie dowodu zakupu.

Firma zastrzega sobie prawo do wykonania na koszt Kupującego ekspertyzy wadliwej części przed wymienieniem jej na nową. RAIN spa nie odpowiada za żadne koszty czy potencjalne uszkodzenia spowodowane wadą produktu.

Odpowiedzialność RAIN spa niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwych elementów.

Aby skorzystać z prawa do gwarancji, zwróć urządzenie do sprzedawcy wraz z kopią dowodu zapłaty.

RO

Garantje

Garantia RAIN S.p.A. acoperă produsele sale împotriva defectelor sau disfuncționalităților pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării.

În această perioadă, vom înlocui gratuit produsul neconform sau componentele sale defecte, la prezentarea dovezii de cumpărare către comerciantul cu amănuntul care l-a vândut.

Înainte de înlocuire, RAIN S.p.A. își rezervă dreptul de a solicita livrarea produsului (pe cheltuiela clientului) pentru a verifica defecțiunea sa intrinsecă și pentru a certifica faptul că aceasta nu rezultă din instalarea și / sau utilizarea incorectă. Aceste elemente din urmă ar anula, de fapt, dreptul la garanția produsului.

Avertismente

RAIN S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru orice daune aduse persoanelor, lucrurilor sau animalelor de companie, care pot rezulta, direct sau indirect, din utilizarea produsului.

Orice modificare a produsului care nu este aprobată în mod expres de către RAIN S.p.A. poate anula dreptul utilizatorului la garanția produsului, precum și dreptul de utilizare a acestuia din motive de securitate.

SL

Garancija in izjave

RAIN spa svojim kupcem zagotavlja, da v njegovih izdelkih dve leti od datuma nakupa ni napak v materialih in proizvodnji.

V obdobju dveh let od datuma nakupa pokvarjene dele brezplačno zamenjamo ali sestavne dele, ki bodo odkrili napake, če se uporabljajo v običajnih pogojih uporabe in vzdrževanja (zahtevajo dokazilo o nakupu). Pridržujemo si pravico do pregleda okvarjenega dela, preden ga zamenjamo.

RAIN spa ne bo odgovoren za kakršne koli stroške ali dodatke ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi okvare izdelka.

Odgovornost RAIN spa v okviru te garancije je omejena le na zamenjavo okvarjenih komponent.

Če želite uveljaviti svojo pravico do garancije, vrnite enoto prodajalcu s kopijo potrdila o plačilu.

Opozorilo: Vse nepooblaščen spremembe te enote, ki jih proizvajalec ni izrecno odobril za skladnost, lahko odpovejo pravico do uporabe te opreme in razveljavijo garancijo.

CS

Záruka a prohlášení

RAIN spa garantuje svým zákazníkům, že její produkty budou bez vad materiálu a výroby po dobu dvou let od data nákupu.

Po dobu dvou let od data nákupu bezplatně vyměníme vadné díly nebo součásti, které odhalí vady, pokud se používají za normálních podmínek použití a údržby (vyžaduje se doklad o koupi). Vyhražujeme si právo zkontrolovat vadný díl před jeho výměnou.

RAIN spa nenese odpovědnost za žádné náklady nebo příslušenství nebo následné škody způsobené vadou produktu.

Odpovědnost RAIN spa v rámci této záruky je omezena pouze na výměnu vadných součástí.

Chcete-li uplatnit své právo na záruku, vraťte jednotku prodejci s kopií potvrzení o platbě.

Varování: Jakékoli neautorizované změny této jednotky, které nejsou výslovně schváleny výrobcem pro shodu, mohou zrušit právo používat toto zařízení a zneplatnit záruku.

SK

Záruka

Spoločnosť RAIN S.p.A. poskytuje záruku na svoje produkty proti vadám alebo poruchám po dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu. Počas tejto doby nahradí nevyhovujúci produkt alebo jeho chybnú časť bezplatne, pokiaľ bude doložené potvrdenie o nákupe predajcovi, ktorý ho vystavil.

Pred výmenou si spoločnosť RAIN S.p.A. vyhradzuje právo na požiadavku doručenia produktu (na náklady zákazníka) za účelom overenia jeho skutočnej závady a potvrdenia, že závada nie je spôsobená nesprávnou inštaláciou a/alebo použitím. Tieto spomenuté príčiny by mohli mať za následok zrušenie práva na poskytnutie záruky produktu.

Upozornenia

Spoločnosť RAIN S.p.A. odmieta plnú zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené osobám, veciam alebo zvieratám, ktoré môžu vzniknúť priamo alebo nepriamo používaním tohto produktu.

Akákoľvek úprava produktu, ktorá nie je výslovné potvrdená spoločnosťou RAIN S.p.A., môže zrušiť užívateľské práva na záruku tohto produktu, ako aj práva na jeho použitie z bezpečnostných dôvodov.

BG

Гаранция

RAIN S.p.A. дава гаранция за продуктите си за дефекти или проблеми за период от 24 месеца от датата на закупуване. През този период ние ще заменим дефектните продукти или части след доказателство за покупка.

Преди да заменим даден продукт, ние се ползваме от правото си да проверим рекламацията и дали тя не е по вина на неправилна инсталация или използване.

Предупреждение

RAIN S.p.A. отхвърля всякаква отговорност за всякакви повреди, причинени на лица, неща или домашни любимци, които могат пряко или косвено да произтичат от използването на продукта.

Всяко изменение на продукта, което не е изрично одобрено от RAIN S.p.A., може да анулира правото на Потребителя да използва гаранцията за продукта.

UK

Гарантійні обов'язки

Компанія RAIN S.p.A. поширює гарантійні обов'язки на її продукти у випадку виробничих дефектів або несправностей на період до 24 місяців від дати покупки. В продовж цього періоду ми замінимо несправний продукт або його дефектні компоненти безкоштовно, після засвідчення факту покупки продавцю, що реалізував дану продукцію.

Перед заміною компанія RAIN S.p.A. залишає за собою право замовити доставку продукту (за рахунок Покупця), щоб перевірити його внутрішні дефекти та підтвердити, що несправність не є результатом невправного встановлення та/або використання. Неправильне встановлення та експлуатація пристрою знімають гарантійні обов'язки компанії на продукт.

RU

Предупреждение

RAIN S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб людям, вещам или домашним животным, которые могут прямо или косвенно пострадать от использования продукта.

Любая модификация продукта, не предусмотренная и не одобренная компанией RAIN S.p.A., может аннулировать право Пользователя на гарантию на продукт, а также не гарантирует его дальнейшее безопасное функционирование.

Гарантийные обязательства

Компания RAIN S.p.A. распространяет гарантийные обязательства на ее продукты в случае заводских дефектов или неисправностей на период в 24 месяца от даты покупки. В течение этого периода мы заменим неисправный продукт или его дефектные компоненты бесплатно, после предоставления свидетельства факта покупки продавцу.

Перед заменой компания RAIN S.p.A. оставляет за собой право запросить доставку продукта (за счет Клиента), чтобы проверить его внутреннюю дефектность и подтвердить, что неисправность не является результатом неправильной установки и/или использования. Неправильная установка и эксплуатация снимают гарантийные обязательства компании на продукт.

EL

Εγγύηση

Η RAIN S.p.A. καλύπτει τα προϊόντα της έναντι βλαβών ή δυσλειτουργιών για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς τους. Εντός αυτής της περιόδου, τα έχοντα βλάβη προϊόντα ή εξαρτήματά τους αντικαθίστανται δωρεάν, με την επίδειξη της απόδειξης αγοράς στο κατάστημα από το οποίο αγοράστήκαν.

Πριν την αντικατάσταση, η RAIN S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει την επιστροφή του προϊόντος από τον πελάτη (με δικά του έξοδα), ώστε να διαπιστωθεί ότι η βλάβη δεν προήλθε από κακή εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση κακής χρήσης ή εγκατάστασης δεν ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποιήσεις

Η RAIN S.p.A. δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια προέλθει έμμεσα ή άμεσα από την χρήση του προϊόντος.

Κάθε τροποποίηση του προϊόντος που δεν έχει εγκριθεί ρητά από την RAIN S.p.A. μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη στην εγγύηση, όπως επίσης και το δικαίωμα χρήσης του προϊόντος, για λόγους ασφαλείας.

TR

Garanti

RAIN S.p.A., ürünlerinde oluşabilecek tüm hasar veya arızaları, alındığı tarihten itibaren 24 ay içerisinde, karşılama-ktadır.

Bu süre içerisinde, uygun olmayan ürün veya ilgili arızalı parçayı, ürünün ilgili bayiden alınımının kanıtlanması şartıyla bedelsiz olarak değiştiriyoruz.

Değişim öncesi RAIN S.p.A., ürünün hatalı olduğunu teyit etmek ve hatanın hatalı montaj ve/veya kullanımdan kaynaklanmadığının ortaya çıkartılması için ilgili ürünün kendisine sevkiyatını talep edebilir (bedeli müşteriye olacak şekilde). Hatalı montaj ve/veya kullanım durumunda ürün garantisini geçerli değildir.

Uyarılar

RAIN S.p.A., ürünün kullanımı sonucu herhangi bir kişi, evcil hayvan veya cisme gelebilecek direkt veya indirekt hiçbir yaralanma veya hasarda sorumluluk taşımaz.

RAIN S.p.A. tarafından açık bir şekilde onaylanmamış, ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik, kullanıcının ürün garantisini üzerindeki haklarını hükümsüz kılabilir. Ayrıca böyle bir değişiklik sonucu güvenlik nedeniyle kullanıcının kullanım hakları da hükümsüz olabilir

HE

אחריות והצהרות

מבטיחה ללקוחותיה שמוצריה יהיו נקיים מפגמים בחומרים ובייצור לתקופה של שנתיים ממועד הרכישה, RAIN spa. לתקופה של שנתיים ממועד הרכישה או רכיבים שיהשפו פגמים אם נעשה בהם שימוש

בתנאי שימוש ותחזוקה רגילים (המחייבים הוכחת רכישה). אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבדוק את החלק הפגום לפני החלפתו. לא יהיה אחראי לכל עלווה או אביוורם או נזקים תוצאתיים, הנגרמים מפגם במוצר RAIN spa במסגרת אחריות זו ומגבלת רק להחלפת רכיבים פגומים RAIN spa האחריות של כבי לממש את זכותך לא אחריות, הזרז את היחידה למשווק שלך עם עותק של הקבלה על התשלום אוזרה: כל שינוי לא מורשה ביחידה זו שלא אושר במפורש על ידי היצרן לתאימות עלול לבטל את הזכות להשתמש בציוד זה ולבטל את האחריות.

ZH

保修

RAIN S.p.A. 将承担自购买之日起24个月内其产品的缺陷或故障。在此期间，凭零售商给出的购买凭证，我们将免费更换不合格产品或带缺陷部件。在更换之前，RAIN S.p.A. 保留要求交还产品的权利（费用由客户承担），以验证其内在缺陷并证明其不是由于错误安装和/或使用造成的。后面所提的这些因素将使产品保修权无效。

警告

RAIN S.p.A. 对使用该产品可能直接或间接导致的对人、物或宠物造成的任何损害不承担任何责任。任何未经RAIN S.p.A. 明确批准对产品的修改都可以取消用户的产品保修权。出于安全原因，用户的使用权也被取消。

HI

गारंटी और घोषणाएं

रेन स्पा, अपने ग्राहकों को गारंटी देता है कि उसके उत्पाद खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए सामग्री और निर्माण में दोषों से मुक्त होंगे। खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए हम दोषपूर्ण भागों को नि: शुल्क या घटकों को प्रतिस्थापित करते हैं जो उपयोग और रखरखाव की सामान्य स्थितियों (खरीद के प्रमाण की आवश्यकता) में उपयोग किए जाने पर दोषों को प्रकट करेंगे। हम इसे बदलने से पहले दोषपूर्ण भाग का निरीक्षण करने का अधिकार सुरक्षित रखते हैं।
रेन स्पा उत्पाद की खराबी के कारण किसी भी कीमत या एक्सेसरीज या परिणामी नुकसान के लिए जिम्मेदार नहीं होगा। इस गारंटी के तहत रेन स्पा की जिम्मेदारी केवल दोषपूर्ण घटकों के प्रतिस्थापन तक सीमित है।
गारंटी के अपने अधिकार का प्रयोग करने के लिए, अनुदान की सीमा की एक प्रति के साथ यूनिट को अपने डीलर को लौटा दें।
चेतावनी: इस इकाई में कोई भी अनधिकृत परिवर्तन जो अनुपालन के लिए निर्माता द्वारा स्पष्ट रूप से अनुमोदित नहीं है, इस उपकरण के उपयोग के अधिकार को रद्द कर सकता है और गारंटी को खत्म कर देगा।

TH

การรับประกันและประกาศ

RAIN spa รับประกันลูกค้าว่าผลิตภัณฑ์ของบริษัทจะปราศจากข้อบกพร่องในด้านวัสดุและการผลิตเป็นระยะเวลาสองปีนับจากวันที่ซื้อ
เป็นระยะเวลาสองปีนับจากวันที่ซื้อ เราจะเปลี่ยนชิ้นส่วนที่บกพร่องโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายหรือส่วนประกอบที่จะเปิดเผยข้อบกพร่องหากใช้ในสภาพการใช้งานปกติและการบำรุงรักษา (ต้องมีหลักฐานการซื้อ) ของสแกนสิทธิ์ในการตรวจสอบชิ้นส่วนที่ชำรุดก่อนเปลี่ยน
RAIN spa จะไม่รับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ หรือความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่องที่ เกิดจากข้อบกพร่องของผลิตภัณฑ์
ความรับผิดชอบของ RAIN spa ภายใต้การรับประกันนี้จำกัดเฉพาะการเปลี่ยนส่วนประกอบที่บกพร่องเท่านั้น หากต้องการใช้สิทธิ์การรับประกัน ให้ส่งคืนเครื่องไปยังตัวแทนจำหน่ายพร้อมสำเนาใบเสร็จรับเงิน
คำเตือน: การเปลี่ยนแปลงใดๆ ในหน่วยนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตซึ่งไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากผู้ผลิตสำหรับการปฏิบัติตามข้อกำหนด อาจยกเลิกสิทธิ์ในการซื้ออุปกรณ์นี้และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

KO

보증 및 선언

RAIN 스파는 제품 구입일로부터 2년 동안 재료 및 제조상의 결함이 없음을 고객에게 보증합니다. 구입일로부터 2년 동안 정상적인 사용 및 유지 보수 조건에서 사용하는 경우 결함이 있는 부품 또는 결함이 있는 부품을 무료로 교체해 드립니다(구매 증명 필요). 우리는 교체하기 전에 결함이 있는 부품을 검사할 권리가 있습니다.

RAIN spa는 제품의 결함으로 인해 발생하는 비용이나 액세서리 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

이 보증에 따른 RAIN spa의 책임은 결함이 있는 구성 요소의 교체에만 국한됩니다.

보증에 대한 권리를 행사하려면 지불 영수증 사본과 함께 장치를 대리점에 반환하십시오.

경고: 제조업체가 규정 준수에 대해 명시적으로 승인하지 않은 무단 변경은 이 장비를 사용할 수 있는 권한을 취소하고 보증을 무효화할 수 있습니다.

AR

الضمان والإقرارات

لعملائنا خلو منتجاتها من عيوب الخامات والتصنيع لمدة عامين من تاريخ شراء RAIN spa تضمن لمدة عامين من تاريخ الشراء ، نقوم باستبدال الأجزاء المعيبة مجاناً أو المكونات التي ستكشف عن العيوب إذا تم استخدامها في ظروف الاستخدام والصيانة العادية (تتطلب إثبات الشراء). نحتفظ بالحق في فحص الجزء المعيب قبل استبداله. مسؤولة عن أي تكاليف أو ملحقات أو أضرار لاحقة ناتجة عن عيب في المنتج RAIN spa لأن تكون بموجب هذا الضمان على استبدال المكونات المعيبة فقط RAIN spa تقتصر مسؤولية ممارسته حقك في الضمان ، قم بإعادة الوحدة إلى الوكيل الذي تتعامل معه مع نسخة من إيصال الدفع تحذير: أي تغييرات غير مصرح بها لهذه الوحدة لم يتم اعتمادها صراحةً من قبل الشركة المصنعة للامتثال قد تلغي الحق في استخدام هذا الجهاز وستبطل الضمان



RAIN S.p.A.
Via Kennedy, 38/40
20023 Cerro Maggiore (MI)
ITALY
www.rain.it

NUVOLA WiFi VISION

Smart Irrigation Vision Hub Bluetooth - Wi-Fi

Power Rating: 5V \equiv 1A

Made in Italy

Models:

200.1000004



Certificate of Conformity to European Directives

Rain SpA declares that the irrigation controller complies with the standards of the European Directives of "electromagnetic compatibility" (2014/30/EU), "low voltage" (2014/35/EU).



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.